



Department of
Environmental
Conservation

Dónde encontrar información:

Los documentos del proyecto se encuentran disponibles en las siguientes ubicaciones para ayudar a mantener al público informado

Queens Public Library, Astoria Branch

14-01 Astoria Boulevard
Long Island City, NY 11102
Horarios de atención al: (718) 278-2220

NYSDEC, Region 2 Office

47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
Llamar con antelación: (718) 482-4900

Queens Community Board 1

45-01 Ditmars Boulevard
LL Suite 125
Astoria, New York 11105
Llamar con antelación: (718) 626-1021

A quién contactar:

Las preguntas y comentarios serán bien recibidos y deberán enviarse de la siguiente forma:

Preguntas relacionadas al proyecto

Hasan Ahmed
NYSDEC Region 2
1 Hunter's Point Plaza – 1st Floor
47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
(718) 482-6405
hasan.ahmed@dec.ny.gov

Preguntas relacionadas con la salud

Steven Berninger
NYSDOH
Empire State Plaza
Corning Tower Room 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-7860
BEEI@health.ny.gov

Para obtener información adicional sobre el Programa de Limpieza Brownfield, visite:
www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

FICHA TÉCNICA

Programa de limpieza Brownfield

Halletts Point, Edificios 2 y 3

26-40 1st Street
Queens, NY 11102

SITIO No. C241192

NYSDEC REGIÓN 2

Agosto 2017

Solución propuesta para la contaminación del sitio Brownfield; Anuncio del período de comentarios públicos

El público está invitado a comentar sobre una solución propuesta que está siendo evaluada por el Departamento de Conservación Ambiental del estado de Nueva York (NYSDEC) para tratar la contaminación en Halletts Point, en los edificios 2 y 3 (el "sitio") situado en 26-40 1st Street, Queens, NY. Por favor ver el mapa para distinguir la ubicación del sitio. Los documentos relacionados con la limpieza de este sitio se pueden encontrar en las ubicaciones identificadas en la parte izquierda de esta página en la sección "Dónde encontrar información".

En base a los resultados de la investigación, NYSDEC, en colaboración con el Departamento de Salud del estado de Nueva York (NYSDOH), ha determinado que el sitio no representa una amenaza significativa para la salud pública o el medio ambiente.

Cómo comentar: NYSDEC está aceptando comentarios por escrito sobre el plan propuesto durante 45 días, del **23 de agosto al 7 de octubre de 2017**. Dicho plan está disponible para la revisión pública en las ubicaciones identificadas en el lado izquierdo de esta página en la sección "Dónde encontrar información". Por favor enviar los comentarios al Líder del Proyecto de NYSDEC que se encuentra indicado en la sección "Preguntas relacionadas al proyecto" y "A quién contactar" en la parte izquierda de esta página.

Plan de acción correctiva: El plan de limpieza se describe en un detallado "plan de acción correctiva". El recurso de uso sin restricciones propuesto por Track 1 consiste en:

- Excavación y eliminación fuera del sitio de toda la tierra del sitio, que excede los objetivos de limpieza del suelo sin restricciones (SCO), como define 6 NYCRR parte 375-6.8. Aproximadamente 37.400 yardas cúbicas de suelo contaminado serán removidas del sitio.
- Se realizará un desagüe dentro de la pared secante para permitir la excavación. Las aguas subterráneas contaminadas de las operaciones de desagüe serán tratadas según sea necesario, antes de la descarga al sistema municipal de alcantarillado.
- Detección de indicios de contaminación (por medios visuales, olores y monitorización con instrumentos de campo) de todos los suelos excavados/perturbados durante el trabajo intrusivo
- Recolección y análisis de muestras de punto final para evaluar el rendimiento de la solución con respecto al logro de uso irrestricto de SCO (petróleo crudo).
- Implementación de un plan de salud y seguridad y un plan de monitoreo comunitario de aire durante todas las actividades de intrusión en el terreno.
- Como parte de la solución Track 1, se completará una evaluación de intrusión de vapor de suelo.

PROGRAMA DE LIMPIEZA BROWNFIELD

- Si no se pueden alcanzar los objetivos de limpieza de suelos sin restricciones del Track 1, la solución del Track 4 incluirá:
 - instalación de un Sistema de cobertura como control de ingeniería para permitir el uso residencial restringido del sitio;
 - también se requeriría la implementación de un plan de gestión de sitios (PGS) para el mantenimiento a largo plazo de los controles de ingeniería; y
 - puede que se necesite la grabación de una servidumbre ambiental para asegurar el uso apropiado del sitio.

La solución propuesta fue desarrollada por Halletts Edificio 2 SPE LLC y Halletts Edificio 3 SPE LLC (el/los "solicitante/s) después de realizar una investigación detallada del sitio bajo el Programa de Limpieza de Brownfield Nueva York (BCP). Se presentó y se encuentra disponible un "informe de investigación correctiva", que describe los resultados de la investigación del sitio y se puede revisar en los lugares listados en la página 1.

Descripción del sitio: La propiedad de Halletts Building 2 SPE LLC incluye bloque 916 Lote 10 y el bloque 913 Lote 100 (antes Avenue 26th) y Halletts Building 3 SPE LLC la propiedad incluye el bloque 916 Lote 1 y el bloque 490 Lote 250 (antes 27th Avenue) (aquí se refiere como "sitio"). El sitio está situado a lo largo de 1st Street en la sección de Halletts Point de Astoria, Queens. El sitio está bordeado al norte por Whitey Ford Field, al sur por el bloque 490 lote 1, al oeste por el East River y al este por 1st Street.

El sitio está actualmente vacante y cubierto con un antiguo edificio de hormigón, asfalto, o suelo con vegetación. El sitio fue ocupado históricamente por varios establecimientos comerciales, industriales y de servicios públicos, incluyendo una planta de gasificación de carbón, una estación de generación eléctrica de carbón, varios establecimientos de corte y pulido de piedra, trabajos de máquinas, un aserradero, un fabricante de bloques de albañilería, un fabricante de cestos y un fabricante de andamios.

Los detalles adicionales del sitio, incluyendo resúmenes de evaluación ambiental y de salud, están disponibles en la base de datos de remediación ambiental del sitio de NYSDEC (introduciendo el ID de sitio, C241192) en: <http://www.dec.ny.gov/cfm/xtapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Resumen de la investigación: Según las investigaciones realizadas hasta la fecha, los principales contaminantes de preocupación (AOC) para el sitio incluyen compuestos orgánicos relacionados al histórico relleno y metales relacionados con antiguas operaciones industriales en el suelo y las aguas subterráneas; compuestos relacionados con el petróleo en las aguas subterráneas; y los disolventes clorados en el suelo los vapores.

Próximos pasos: NYSDEC considerará los comentarios públicos, revisará el plan de limpieza según sea necesario, y emitirá un documento de decisión final. NYSDOH debe coincidir con la solución propuesta. Después de la aprobación, la solución propuesta se convierte en la solución seleccionada. El proyecto de RAWP se revisa según sea necesario para describir la solución seleccionada, y será puesta a disposición del público. Los solicitantes pueden entonces diseñar y realizar la acción de limpieza para abordar la contaminación del sitio, con supervisión de NYSDEC y NYSDOH. NYSDEC mantendrá informado al público durante toda la investigación y limpieza del sitio.

Programa de Limpieza Brownfield: El Programa de Limpieza Brownfield (PLB) alienta la limpieza voluntaria de las propiedades contaminadas conocidas como "terrenos" para que puedan ser reutilizadas y reelaboradas. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un sitio de terreno es cualquier propiedad real donde un contaminante está presente en los niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otros estándares, criterios u orientación basados en la salud o ambientales, adoptados por DEC que son aplicables basados en el uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Para más información sobre el PGB, visite:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Los alentamos a compartir esta hoja informativa con vecinos e inquilinos, y/o a publicar esta hoja informativa en un área prominente de su edificio para que otros lo vean.

Reciba hojas informativas por correo electrónico

Acceda a información del sitio como esta hoja informativa a través de su correo electrónico. NYSDEC le invita a inscribirse en una o más listas de sitios contaminados con su correo electrónico, disponibles en la siguiente página web: www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Es rápido, es gratuito y lo ayudará a mantenerse informado. Como miembro de las listas, podrá recibir información/anuncios relacionados con el/los sitio(s) de los condados que seleccione.

Nota: Por favor ignore esta información si ya se ha inscrito y recibido esta hoja informativa electrónicamente.

PROGRAMA DE LIMPIEZA BROWNFIELD

